

EN Start Here

ES Para empezar

FR Démarrez ici

PT Começar por aqui



© 2017 Seiko Epson Corporation.
Printed in XXXXXX

Read This First / Lisez d'abord ceci / Lea esto antes / Leia isto primeiro

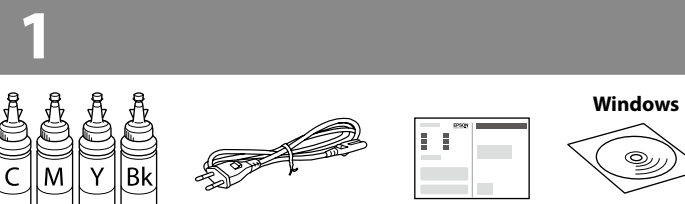
This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Cette imprimante requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

Manipule la tinta de esta impresora con mucho cuidado. Al rellenar los tanques, la tinta puede salpicar. Las manchas de tinta a veces son imposibles de eliminar.

Esta impressora requer manuseamento cuidadoso da tinta. A tinta pode salpicar quando os depósitos de tinta ficarem cheios ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.

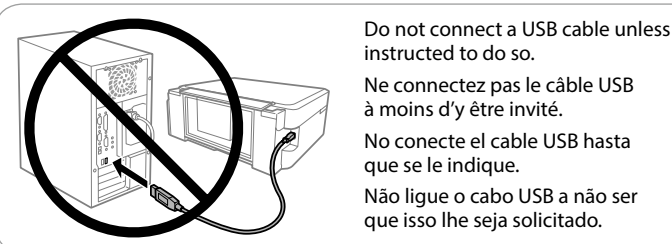
Important; must be observed to avoid damage to your equipment.
Important, mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.
Importante; debe seguirse para evitar daños materiales en el equipo.
Importante; tem de ser respeitado para evitar danos no equipamento.



Contents and design of ink bottles may vary by location.
Le contenu et la conception des flacons d'encre peut varier en fonction de la région.
El contenido y el diseño de la botella de tinta puede variar de acuerdo a la ubicación.
O conteúdo dos frascos de tinta varia em função do país.

- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- N'ouvrez pas l'emballage du flacon d'encre avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Pour préserver sa fiabilité, le flacon d'encre est emballé sous vide.
- La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.
- No abra el paquete del bote de tinta hasta que esté preparado para rellenar el tanque. El recipiente está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.
- Incluso si los recipientes para tinta aparecen abollados, la calidad y cantidad de la tinta están garantizadas y pueden utilizarse de forma segura.
- Abra apenas a embalagem do frasco de tinta quando estiver pronto para encher o reservatório de tinta. O frasco de tinta foi embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.
- Mesmo que alguns frascos estejam amolgados, a qualidade e quantidade de tinta são garantidos, e podem ser utilizados de forma segura.

2



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas le câble USB à moins d'y être invité.
No conecte el cable USB hasta que se le indique.
Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.

Windows (No CD/DVD drive) Mac



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.
Visitez le site Web pour démarrer le paramétrage, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.
Visite el sitio web para iniciar el proceso de configuración, instalar el software y configurar la red.
Visite o sitio Web para iniciar o processo de configuração, instale o software e configure as definições de rede.

Windows with CD/DVD drive

You can also use attached CD to start the setup process, install software, and configure network settings.
Vous pouvez aussi consulter le CD joint pour commencer le paramétrage, installer le logiciel et configurer le réseau.
También puede utilizar el CD adjunto para iniciar el proceso de configuración, instalar el software y configurar la red.
Também pode usar o CD em anexo para iniciar o processo de configuração, instalar software e configurar a rede.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'alerte de pare-feu s'affiche, autorisez l'accès aux applications Epson.
Si aparece la alerta de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
Se aparecer o alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.

iOS / Android



Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.

Consultez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, démarrer le paramétrage et configurer les paramètres réseau.

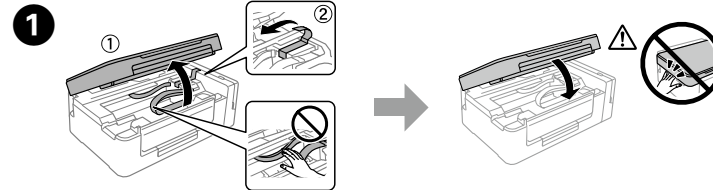
Visite el sitio web para instalar la aplicación Epson iPrint, iniciar el proceso de configuración y configure la configuración de la red.

Visite o sitio Web para instalar a aplicação iPrint da Epson, iniciar o processo de configuração, e configure as definições de rede.

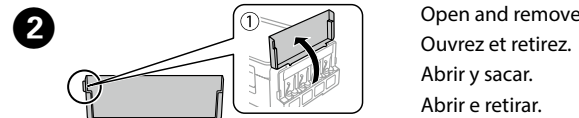
No PC

Proceed to the next step (Section 3).
Passez à l'étape suivante (Section 3).
Vaya al paso siguiente (Sección 3).
Avançar para o passo seguinte (Secção 3).

3

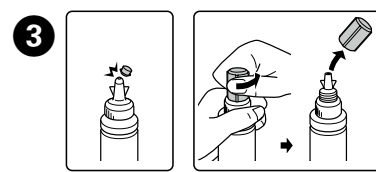


Remove all protective materials.
Retirez tous les éléments de protection.
Retire los materiales de protección.
Retire todos os materiais de proteção.



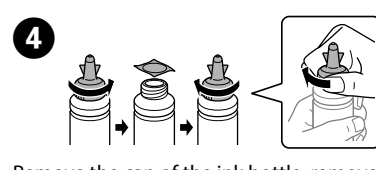
Open and remove.
Ouvrez et retirez.
Abrir e sacar.
Abrir e retirar.

- Use the ink bottles that came with your printer.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre imprimante.
- Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
- Utilice los recipientes para tinta incluidos con la impresora.
- Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no genuina puede averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá.
- Utilize os frascos de tinta fornecidos com a sua impressora.
- A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinteiros que não sejam tinteiros genuínos. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.



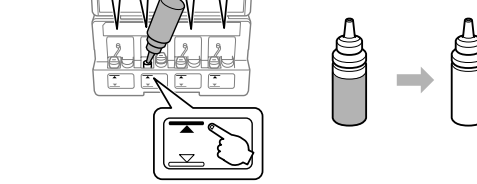
Snap off the top of the cap or remove the cap cover.
Retirez le dessus du capuchon ou le couvercle.
Retire la punta de la tapa o extraiga su cubierta.
Parta a parte superior da tampa ou retire a proteção da tampa.

Design of ink bottles varies depending on the production date and the location of purchase.
La conception des flacons d'encre varie en fonction de la date de production et du lieu d'achat.
El diseño de los botes de tinta varía en función de la fecha de fabricación y del lugar de compra.
O design dos frascos de tinta varia de acordo com a data de fabrico e do local de compra.



Remove the cap of the ink bottle, remove the seal from the bottle, and then install the cap.
Retirez le capuchon du flacon d'encre, retirez le scellé, puis replacez le capuchon.
Destape el recipiente de tinta, retire el precinto y vuelva a instalar la tapa.
O design dos frascos de tinta varia de acordo com a data de fabrico e do local de compra.

5

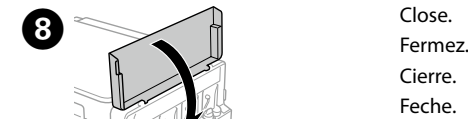


Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.
Vérifiez que la couleur de l'encre correspond à celle du réservoir, et videz tout le flacon.
Haga coincidir el color de la tinta con la del tanque y después rellene completamente la tinta.
Fazer corresponder a cor da tinta com o depósito e a seguir encher com a tinta.



Close securely.
Rebouchez fermement.
Cierre con firmeza.
Fechar de forma segura.

Repeat steps 2 to 4 for each ink bottle.
Répétez les étapes 2 à 4 pour chaque flacon d'encre.
Repita los pasos 2 a 4 para cada recipiente de tinta.
Repetir os passos 2 a 4 para cada frasco de tinta.



Connect and plug in.
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le à une prise.
Conecte y enchufe.
Ligue à impressora e a corrente.

Turn on the printer and wait until the light stops flashing.
Mettez l'imprimante sous tension et patientez jusqu'à ce que le voyant s'allume.
Encienda la impresora y espere hasta que deje de parpadear.
Ligar a impressora e aguardar até a luz começar a piscar.

Press the power button for 3 seconds until the light starts flashing. Ink charging starts.
Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter. Le chargement de l'encre commence.
Pulse el botón durante 3 segundos hasta que empiece a parpadear. Comienza la carga de tinta.
Pressionar o botão durante 3 segundos até a luz começar a piscar. Inicia-se o carregamento da tinta.

Charging ink takes about 20 minutes. Wait until the light turns on.
Le chargement de l'encre prend environ 20 minutes. Attendez que le voyant s'allume.
La carga de tinta dura unos 20 minutos. Espere hasta que se encienda la luz.
O carregamento de tinta demora cerca de 20 minutos. Aguarde até o indicador luminoso acender.

Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

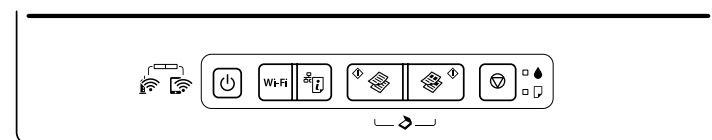
Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Consultez le site Web pour plus d'informations.

Utilizando su dispositivo móvil, puede imprimir desde cualquier lugar del mundo en su impresora compatible con Epson Connect. Visite el sitio web para obtener más información.

Com o seu dispositivo móvel pode imprimir a partir de qualquer local em qualquer parte do mundo na sua impressora compatível com a aplicação Epson Connect. Visite o sitio Web para mais informações.

Basic Operations / Opérations de base / Operaciones básicas / Operações básicas

Guide to Control Panel / Guide du panneau de commande / Guía del panel de control / Guia do painel de controlo



Power Turns the printer on or off.
Met l'imprimante sous/hors tension.
Enciende y apaga la impresora.
Liga ou desliga a impressora.

Wi-Fi Clears a network error.
Hold down for 3 seconds or more to make network settings using the WPS push button.
Efface une erreur réseau.
Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour configurer le réseau à l'aide du bouton poussoir WPS.
Elimina un error de red.
Mantenga pulsado durante 3 segundos o más para configurar la red con el botón WPS.
Resolve um erro de rede.
Manter pressionado durante 3 segundos ou mais para aplicar as definições de rede com botão push WPS.

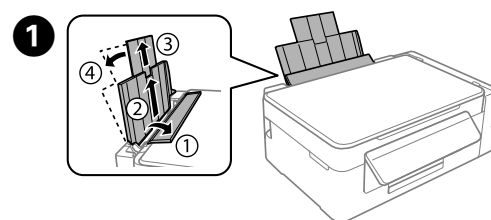
Print Prints a network connection report to determine the causes of any network problems. To get more information, hold this button down for more than 10 seconds to print a network status sheet.
Imprime un rapport de connexion réseau pour déterminer les causes de d'un éventuel problème de réseau. Pour obtenir plus d'informations, maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 10 secondes pour imprimer une feuille d'état du réseau.
Imprime un informe de la conexión de red para determinar las causas de cualquier problema de la red. Si desea obtener más información, mantenga pulsado este botón durante más de 10 segundos para imprimir una hoja con el estado de la red.
Imprime un relatório de ligação de rede para determinar as causas de problemas de rede. Para obter mais informações, prima este botão durante mais de 10 segundos para imprimir uma folha de estado rede.

Scan Starts monochrome or color copy.
Press both buttons simultaneously to scan your original and save it as PDF on your PC.
Démarré une copie monochrome ou couleur.
Appuyez simultanément sur les deux boutons pour numériser votre document original et l'enregistrer en format PDF sur votre ordinateur.
Inicia copias monocromáticas o en color.
Pulse ambos botones a la vez para escanear el original y guardarlo en formato PDF en su ordenador.
Inicia a cópia monocromática ou a cores.
Pressione as teclas ao mesmo tempo para digitalizar o original e guardá-lo como PDF no PC

Stop Stops the current operation.
Arrête l'opération en cours.
Detiene la operación en curso.
Para a operação atual.

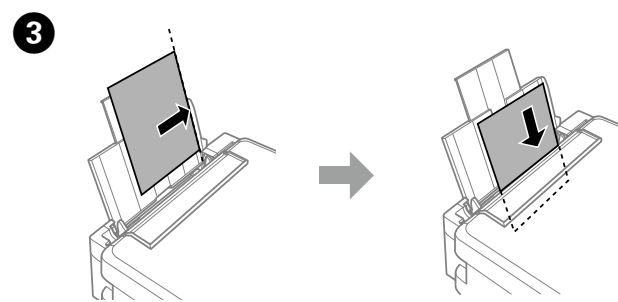
Loading Paper / Chargement du papier / Carga del papel / Colocar papel

Do not load paper above the mark inside the edge guide.
Ne chargez pas le papier au-dessus du repère à l'intérieur du guide latéral.
No coloque papel por encima de la marca interna de la guía lateral.
Não colocar papel acima da marca no interior do guia de margem.

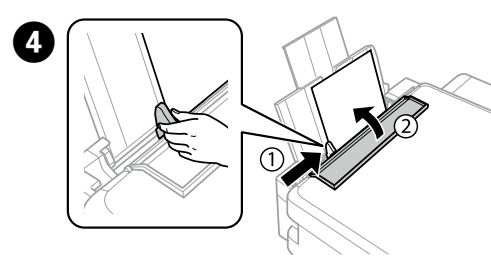


Open and slide out.
Ouvrez et retirez en faisant glisser.
Abra y deslice.
Abrir e deslizar para fora.

Slide the edge guide to the left.
Faites glisser le guide latéral vers la gauche.
Deslice la guía lateral hacia la izquierda.
Faça deslizar o guia de margem para a esquerda.



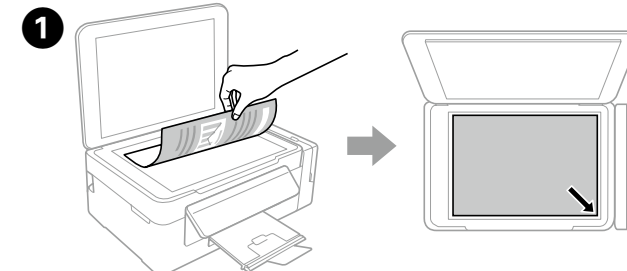
Load paper with the printable side face-up.
Chargez le papier avec le côté imprimable vers le haut.
Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba.
Colocar o papel com a face a imprimir voltada para cima.



Slide the edge guide against the paper, then close the feeder guard.
Faites glisser le guide latéral contre le papier et fermez le cache du bac d'alimentation.
Deslice la guía lateral contra el papel, luego cierre el protector del alimentador.
Deslizar o guia de margem contra o papel, e fechar a proteção do alimentador.

Slide out.
Retirez en faisant glisser.
Saque hacia fuera.
Deslizar para fora.

Copying / Copie / Copia / Copiar

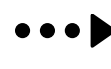


Open the document cover and place your original face-down on the scanner glass. Align the original with the front right corner of the glass.
Relevez le capot et placez l'original face imprimée vers le bas sur la vitre du scanner. Alignez l'original avec l'angle avant droit de la vitre.
Abra la cubierta para documentos y coloque el original boca abajo sobre el cristal del escáner. Alinee el original con la esquina delantera derecha del cristal.
Abra a tampa de documentos e coloque o original com a face para baixo sobre o vidro do digitalizador. Alinhar o original com o canto direito frontal do vidro.

Close the document cover.
Refermez le capot.
Cierre la cubierta para documentos.
Pressione o botão ou para começar a copiar.

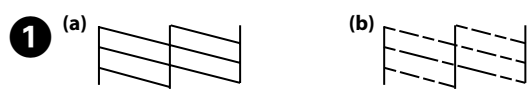
Press the copy button to start copying.
Appuyez sur la touche ou pour commencer la copie.
Pulse el botón o para iniciar la copia.
Pressione o botão ou para começar a copiar.

- You can make up to 20 copies by pressing the copy button the same number of times as the number of copies you want to make.
- Press the copy button and the copy button simultaneously to copy in draft mode.
- Vous pouvez réaliser jusqu'à 20 copies en appuyant autant de fois sur la touche ou que de copies à réaliser.
- Appuyez simultanément sur les touches ou pour copier en mode brouillon.
- Puede hacer hasta 20 copias pulsando el botón o el mismo número de veces que el número de copias que desea realizar.
- Pulse o y los botones o simultáneamente para copiar en modo borrador.
- Pode fazer até 20 cópias pressionando o botão o ou o mesmo número de vezes que pretende tirar cópias.
- Pressione os botões o e o simultaneamente para copiar no modo rascunho.



Print Quality Help / Aide concernant la qualité d'impression / Ayuda sobre calidad de impresión / Ajuda sobre a Qualidade de Impressão

If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.
Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent sur vos impressions, appliquez les solutions suivantes.
Si observa que faltan segmentos o aparecen líneas discontinuas en las impresiones, pruebe las siguientes soluciones.
Se notar a existência de segmentos em falta ou linhas quebradas nas impressões, tente as seguintes soluções.



Print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Turn off the printer, and then turn it back on while holding down and . If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step 2. Imprimez un test de vérification des buses pour voir si des buses sont obstruées. Mettez l'imprimante hors tension, puis remettez-la sous tension en maintenant et .

Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent comme sur la figure (b), passez à l'étape 2. Imprima un patrón de test de inyectores para comprobar si los inyectores del cabezal de impresión están obstruidos. Apague la impresora y vuelva a encenderla mientras mantiene pulsados los botones y .

Si nota que falta algún segmento o hay líneas discontinuas, como se muestra en (b), vaya al paso 2. Imprima um modelo de verificação dos jatos para verificar se as cabeças estão obstruídas. Desligue a impressora e volte a ligá-la mantendo pressionado e .

Se verificar que existem segmentos em falta ou linhas quebradas como em (b), avance para o passo 2.

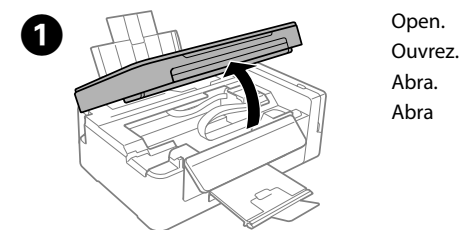
Run print head cleaning until all lines are printed completely. Hold down for 3 seconds until the power light starts flashing. Print head cleaning starts. Effectuez le nettoyage de la tête d'impression jusqu'à ce que les lignes soient totalement imprimées. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation commence à clignoter. Le nettoyage de la tête d'impression commence.

Ejecute una limpieza del cabezal de impresión hasta que todas las líneas se impriman completas. Mantenga pulsado durante 3 segundos hasta que la luz de alimentación empiece a parpadear. Se iniciará la limpieza del cabezal de impresión. Execute a limpeza das cabeças de impressão até que todas as linhas sejam impressas completamente. Mantenha o botão pressionado durante 3 segundos até o indicador de alimentação ficar intermitente. Inicia a limpeza da cabeça de impressão.

Cleaning uses some ink from all tanks, so only run cleaning if print quality declines.

Le nettoyage utilise de l'encre de tous les réservoirs. Par conséquent, ne l'utilisez que si la qualité d'impression diminue. La limpieza usa un poco de tinta de todos los tanques, así que realice la limpieza únicamente si disminuye la calidad de impresión. A limpeza utiliza alguma tinta de todos os depósitos, executar a limpeza apenas se a qualidade de impressão diminuir.

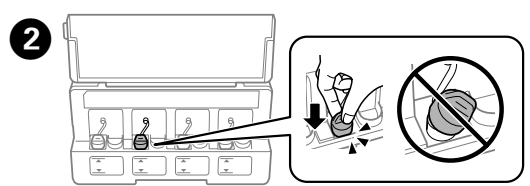
Clearing Paper Jam / Suppression d'un bouchage papier / Solucionar un atasco de papel / Desobstruir o papel encravado



Open.
Ouvrez.
Abra.
Abra

Transporting / Transport / Transporte / Transporte

Secure print head with a tape. Fixez la tête d'impression avec de la bande adhésive. Fije el cabezal de impresión con cinta adhesiva. Fixe a cabeça de impressão com uma fita.



Close securely.
Rebouchez fermement.
Cierre con firmeza.
Fechar de forma segura.

Put it in original or similar box. Placez l'imprimante dans sa boîte d'origine ou dans un emballage équivalent. Póngala en la caja original o una parecida. Colocar na caixa original ou semelhante.

Do not put ink bottles. Ne mettez pas les flacons dans la boîte. No introduzca los recipientes para tinta. Não colocar os frascos de tinta.

Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking.

Maintenez l'imprimante de niveau lorsque vous la transportez. Sinon, de l'encre risque de fuir. Lorsque vous transportez un flacon d'encre, tenez-le bien droit pour resserrer son bouchon, et prenez des mesures afin d'éviter que l'encre ne coule.

Mantenga la impresora en posición horizontal durante el traslado. De lo contrario podría salirse la tinta. Durante el traslado del recipiente para tinta, asegúrese de que está en posición vertical al cerrar la tapa y tome las medidas adecuadas para evitar que la tinta se derrame.

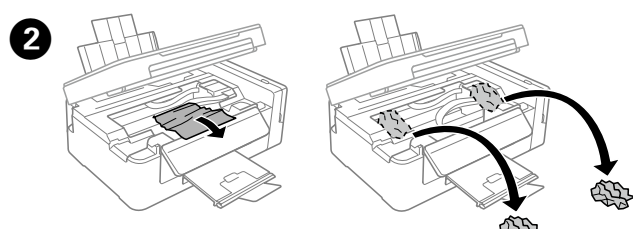
Mantenha a impressora nivelada durante o transporte. Se não o fizer, a tinta pode verter. Ao transportar o frasco de tinta, certifique-se que o mantém na vertical ao apertar a tampa, e certifique-se que a tinta não verte.

After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

Une fois le produit déplacé, retirez la bande adhésive maintenant la tête d'impression en place. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.

Después de moverla, quite la cinta que asegura el cabezal de impresión. Si observa una disminución en la calidad de la impresión, lleve a cabo un ciclo de limpieza o alinee el cabezal de impresión.

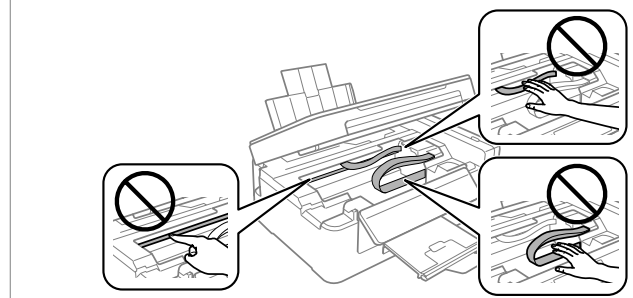
Depois de a deslizar, retire a fita que prende a cabeça de impressão. Se notar uma diminuição da qualidade de impressão, execute um ciclo de limpeza ou alinhe a cabeça de impressão.



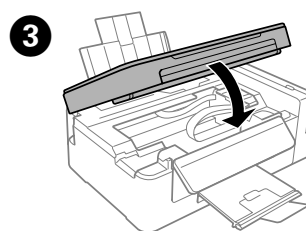
Remove all of the paper inside, including any torn pieces. Retirez tout le papier, y compris tout éventuel débris. Saque todo el papel que haya dentro, incluidas las hojas rasgadas. Retire todo o papel do interior, incluindo bocados rasgados.

Do not touch the white flat cable, translucent part, and ink tubes inside the printer. Doing so may cause a malfunction. Ne touchez pas le câble plat blanc, la partie translucide et les tubes d'encre à l'intérieur de l'imprimante. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

No toque el cable plano blanco, la pieza translúcida ni los tubos de tinta del interior de la impresora. Podría provocar un funcionamiento inadecuado. Não toque no cabo-fita branco ou tubos de tinta existentes no interior da impressora. Se o fizer, pode provocar uma avaria.



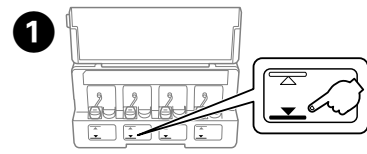
Close.
Fermez.
Cierre.
Feche.



If paper still remains near the rear paper feed, gently pull it out. S'il y a du papier à proximité de l'alimentation de papier arrière, retirez-le délicatement. Si todavía queda papel cerca de la unidad de alimentación trasera, retírelo con cuidado. Se o papel permanecer próximo do alimentador, puxe-o para fora com cuidado.

Load paper correctly, and then press the or button. Chargez correctement le papier, puis appuyez sur la touche ou . Cargue el papel correctamente y, a continuación, pulse el botón o . Colocar o papel corretamente, e pressione o botão ou .

Checking Ink Levels and Refilling Ink / Contrôle des niveaux d'encre et recharge / Comprobación de los niveles de tinta y rellenado de tinta / Verificar os níveis de tinta e de reabastecimento



Visually check the ink levels of all ink tanks. If the ink level is below the lower line on the tanks, go to step 2 to refill the tanks.

Vérifiez visuellement le niveau d'encre de tous les réservoirs d'encre. Si le niveau d'encre est inférieur à la ligne inférieure des réservoirs, passez à l'étape 2 pour les remplir.

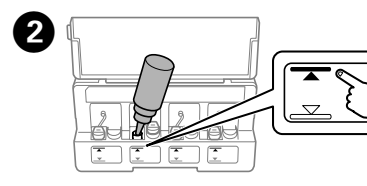
Compruebe visualmente los niveles de tinta de todos los tanques. Si el nivel de la tinta está por debajo del límite inferior del tanque, vaya al paso 2 para rellenar los tanques.

Verifique visualmente o nível de tinta em todos os tanques de tinta. Se o nível de tinta se encontrar abaixo da linha inferior dos tanques, avance para o passo 2 para encher novamente os tanques.

Prolonged use of the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer. Make sure you visually check the ink levels. La poursuite de l'utilisation de l'imprimante quand le niveau d'encre est sous la ligne inférieure du réservoir peut endommager l'imprimante. Assurez-vous de vérifier visuellement les niveaux d'encre.

Si sigue utilizando la impresora cuando la tinta está por debajo del límite inferior podría averiarse. Asegúrese de comprobar visualmente los niveles de tinta.

A utilização prolongada da impressora com o nível de tinta abaixo da última linha pode danificar a impressora. Certifique-se que comprova os níveis de tinta.



Refer to steps 2 to 3 in section 3 of the front page to refill the tanks to the upper line.

Consultez les étapes 2 à 3 de la section 3 du recto pour remplir les réservoirs jusqu'à la ligne supérieure.

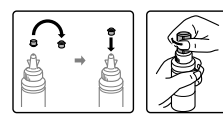
Consulte los pasos 2 a 3 de la sección 3 de la primera página para rellenar los tanques de tinta hasta la línea superior.

Ver os passos 2 a 3 da secção 3 da página frontal para encher novamente os tanques até a linha superior.

If any ink remains in the ink bottle after refilling the ink tank to the upper line, install the top of the cap or cap cover securely and store the ink bottle upright for later use. Design of ink bottles varies depending on the production date and the location of purchase. S'il reste de l'encre dans le flacon lorsque vous avez rempli le réservoir jusqu'à la ligne supérieure, rebouchez le capuchon soigneusement et conservez le flacon en position verticale en vue d'une utilisation ultérieure. La conception des flacons d'encre varie en fonction de la date de production et du lieu d'achat.

Si queda algo de tinta en el recipiente después de rellenar el tanque hasta la línea superior, instale la parte superior de la tapa o la cubierta de la tapa de forma segura y guarde dicho recipiente en posición vertical para utilizarlo más adelante. El diseño de los botes de tinta varía en función de la fecha de fabricación y del lugar de compra.

Se houver tinta no frasco de tinta depois de reabastecer o depósito até à linha superior, instale a tampa ou proteção de forma segura e guarde o frasco de tinta na vertical para utilizar mais tarde. O design dos frascos de tinta varia de acordo com a data de fabrico e do local de compra.



Safety Instructions / Instructions de sécurité / Instrucciones de seguridad / Instruções de segurança

Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre câble pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. No use este cable en ningún otro equipo. Utilice únicamente el cable de alimentación que viene con la impresora. El uso de otros cables puede causar un incendio o descargas eléctricas. No use este cable en ningún otro equipo.

Utilize apenas o cabo de corrente fornecido com a impressora. A utilização de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Não utilize o cabo com outro equipamento.

Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard. Vérifiez que le cordon secteur respecte toutes les normes locales de sécurité applicables. Confirme que su cable de CA cumple la norma de seguridad local pertinente. Certifique-se de que o cabo de corrente CA está de acordo com as normas de segurança locais.

Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself. Sauf si la documentation l'indique explicitement, ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même. Excepto en lo explicado específicamente en su documentación, no trate de reparar la impresora usted mismo. Não tente reparar a impressora, exceto se tiver indicações específicas para o fazer na documentação.

Do not let the power cord become damaged or frayed. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se détériorer ou se fêler. No permita que el cable de alimentación se dañe o se pele. Não permita que o cabo de alimentação fique danificado ou desgastado.

Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. Placez l'imprimante près d'une prise murale où vous pouvez facilement la débrancher. Coloque la impresora cerca de una toma de pared de la que pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad. Coloque a impressora perto de uma tomada de parede que lhe permita desligar facilmente o cabo de alimentação.

Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity. Ne placez et ne conservez pas le produit dehors, près d'une source de poussière, de saletés, d'eau ou de chaleur ou dans des endroits où le produit pourrait être soumis à des chocs, vibrations et températures et humidité excessives.

No coloque ni deje el producto al aire libre, cerca de suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares sometidos a golpes, vibraciones, altas temperaturas o humedad.

Não coloque nem guarde o produto no exterior, perto de água ou fontes de calor, ou em locais sujeitos a sujidade ou pó excessivos, choques, vibrações, temperaturas ou humidade elevadas.

Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands. Prenez soin de ne pas renverser de liquide sur le produit et de ne pas le manipuler les mains mouillées. Procure que no se vierta ningún líquido dentro del producto y no utilizar el producto con las manos mojadas.

Tome cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não manusear o produto com as mãos molhadas.

Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers. Maintenez ce produit à au moins 22 cm des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio de ce produit pourraient entraîner leur dysfonctionnement.

Mantenga este producto a una distancia mínima de 22 cm de un marcapasos. Las ondas de radio de este producto pueden afectar negativamente al funcionamiento de los marcapasos. Mantenha este produto afastado pelo menos 22 cm de pacemakers. As ondas de rádio emitidas por este produto poderão afetar negativamente o funcionamento dos pacemakers.

Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink. Conservez les flacons d'encre et le réservoir d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre. Mantenga los recipientes y la unidad de tanque de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Guarde os tinteiros e a unidade de depósito de tinta fora do alcance das crianças e não ingira a tinta.

Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage. N'inclinez pas et ne secouez pas un flacon d'encre après avoir retiré son scellé, ceci peut provoquer une fuite. No incline ni agite un bote de tinta después de quitarle el precinto, pues podría salirse la tinta.

Não agitar ou rodar um frasco de tinta após a remoção da tampa; se o fizer pode derramar a tinta.

Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes. Veillez à maintenir les flacons d'encre droits et ne les soumettez pas à des impacts ou à des variations de température. Asegúrese de mantener el recipiente para tinta en posición vertical y evite que sufra impactos o cambios de temperatura. Certifique-se que mantém os frascos de tinta na posição vertical e não os submetta a impactos ou variações de temperatura.

If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away.

En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez énergiquement la zone à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. Si de l'encre pénètre dans votre bouche, consultez un médecin dans les plus brefs délais.

Si se mancha la piel de tinta, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato. Si le entra tinta en la boca, acuda al médico enseguida.

Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a área com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo. Se a tinta entrar em contacto com a boca, consulte um médico prontamente.

Error Indicators / Indicateurs d'erreur / Indicadores de error / Indicadores de erro

If the product stops working and the lights are on or flashing, use the following table to diagnose and solve the problem. For more details, see the *User's Guide*.

Si le produit cesse de fonctionner et que les voyants sont allumés ou clignotent, utilisez le tableau suivant pour diagnostiquer et résoudre le problème. Consultez le *Guide d'utilisation* pour plus d'informations.

Si el producto deja de funcionar y las luces están encendidas o parpadean, utilice la tabla siguiente para diagnosticar y resolver el problema. Para obtener más detalles, consulte el *Manual del usuario*.

Se o produto parar de funcionar e os indicadores luminosos estiverem acesos ou intermitentes, utilize a tabela seguinte para diagnosticar e resolver o problema. Para mais informações, consulte o *Guia do Utilizador*.

: flashing / clignotant / Intermitente / intermitente

: on / allumé / Encendida / ligada

	The paper is jammed in the rear paper feed. See the "Clearing Paper Jam" section to remove paper and resume printing. Le papier est coincé dans l'alimentation de papier arrière. Reportez-vous à la section « Suppression d'un bouchage papier » pour supprimer le papier et reprendre l'impression. El papel está atascado en la alimentación de papel trasera. Consulte la sección "Solucionar un atasco de papel" para sacar el papel y reanudar la impresión. O papel está preso no alimentador de papel traseiro. Consulte a secção "Desobstruir Papel Encravado" para remover o papel e retomar a impressão.
	No paper is loaded, or multiple sheets were fed at the same time. Load paper in the rear paper feed correctly and press or . Aucun papier n'est chargé ou plusieurs feuilles ont été alimentées en même temps. Chargez correctement le papier dans l'alimentation de papier arrière et appuyez sur la touche ou . No se ha cargado papel o se han alimentado varias hojas al mismo tiempo. Cargue el papel correctamente por la alimentación de papel trasera y pulse o . Não foi colocado papel ou foram carregadas várias folhas ao mesmo tempo. Coloque corretamente o papel no alimentador posterior e pressione ou .
	Initial ink charging may not be complete. Follow steps 2 to 3 in section 3 of the front page to complete initial ink charging. Le chargement initial de l'encre peut ne pas être terminé. Suivre les étapes 2 à 3 dans la section 3 de la première page pour terminer la charge d'encre initiale. Es posible que no haya terminado la carga inicial de tinta. Siga los pasos 2 a 3 en la sección 3 de la primera página para realizar la carga de tinta inicial. O carregamento de tinta inicial pode ainda não estar completo. Siga os passos 2 a 3 da secção 3 da página inicial para completar o carregamento inicial de tinta.

Ink Bottles / Bouteilles d'encre / Recipientes de tinta / Garrafas de tinta

BK	C	M	Y
664	664	664	664

Use of genuine Epson ink other than specified could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

L'utilisation d'une encre Epson d'origine, autre que celle spécifiée ici, peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson. El uso de tinta genuina de Epson distinta a la especificada podría causar daños no cubiertos por la garantía de Epson.

A utilização de outros tinteiros genuínos da Epson para além dos indicados, pode causar danos que não estão cobertos pelas garantias da Epson.

Questions?



You can open the *User's Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Vous pouvez ouvrir le *Guide d'utilisation* (PDF) à partir de l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant.

Puede abrir el *Manual de usuario* (en PDF) desde el icono de acceso directo o descargar la última versión desde el siguiente sitio web.

Pode utilizar o *Guia do Utilizador* (PDF) através do ícone de atalho, ou transferir as versões mais recentes no site Web.

<http://www.epson.eu/Support>

For users in Australia/New Zealand, please visit the following website.

Pour les utilisateurs d'Australie/Nouvelle-Zélande, veuillez visiter le site Web suivant.

Los usuarios de Australia/Nueva Zelanda deben visitar el siguiente sitio web.

Para utilizadores da Austrália/Novo Zelândia, visite o seguinte site Web.

<http://support.epson.net/>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSVG: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld des Bildschirmarbeitsplatzes vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullannya ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Unetič: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

